

# EINLADUNG

zur Einwohnergemeindeversammlung  
vom Montag, 15. Juni 2026, 20:00 Uhr  
bei gutem Wetter draussen vor dem Kindergartengebäude  
(bei ungünstiger Witterung in der Turnhalle)



## Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Gerne laden wir Sie zur Einwohnergemeindeversammlung vom Montag, 15. Juni 2026, ein. In dieser Broschüre finden Sie die Erläuterungen mit Anträgen zu den einzelnen Geschäften. Weitere Informationen stehen Ihnen ab Dienstag, 2. Juni 2026, zur Verfügung und können unter [www.schmiedrued.ch](http://www.schmiedrued.ch) – Rubrik Aktuelles/Mitteilungen – eingesehen und heruntergeladen werden. Auf Wunsch können diese Unterlagen auch bei der Gemeindeverwaltung in Papierform bezogen werden.

### TRAKTANDEN

---

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. November 2025                      | Seite 3 |
| 2. Kenntnisnahme Rechenschaftsbericht 2025  | Seite 3 |
| 3. Genehmigung der Jahresrechnung 2025  | Seite 4 |
| 4. Genehmigung der Kreditabrechnung für die Gestaltung des Gemeinschaftsgrabs auf dem Friedhof Schiltwald | Seite 7 |
| 5. Zusicherung Einwohnerbürgerrecht an Engels Patricia Esther, geb. 1985, Höhenweg 270                    | Seite 7 |
| 6. Mitteilungen und Verschiedenes   | Seite 8 |

Die Akten liegen vom Dienstag, 2. Juni 2026 bis Montag, 15. Juni 2026 während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Der separate **weisse Stimmrechtsausweis** im Format A5 für die Einwohnergemeindeversammlung ist an die Versammlung mitzunehmen und beim Eingang zum Versammlungslokal abzugeben.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.

Schmiedrued, Mai 2026

Gemeinderat Schmiedrued

## Traktandum 1

### Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. November 2025

---

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. November 2025 haben von insgesamt 868 Stimmberechtigten deren 81 teilgenommen (9.33 %). Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Zustimmung zum Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2025
2. Zusicherung des Einwohnerbürgerrechts an Engelhardt Georg, Zelgli 290
3. Zustimmung zum Reglement über die Erhebung der Mehrwertabgabe
4. Zustimmung zum Verpflichtungskredit von brutto Fr. 298'000.00 für die Beschaffung eines Schlauchverlegefahrzeugs und einer Motorspritze für die Feuerwehr Rued
5. Zustimmung zum Verpflichtungskredit von brutto Fr. 2'650'000.00 für den Ausbau der Wasserversorgung, 1. Etappe, und Zustimmung zur Erhöhung der Wassergebühren
6. Zustimmung zum Verpflichtungskredit von brutto Fr. 150'000.00 für die Neuorganisation der Wasserversorgung und den Teilersatz der Meteorwasserleitung im Gebiet Weiherweg
7. Zustimmung zum Verpflichtungskredit von Fr. 75'100.00 als Anteil der Gemeinde Schmiedrued an das Projekt «ARA Aarau WSU», Regionalisierung Abwasserreinigung, Phase Vorprojekt und Vorbereitung Verbandsgründung
8. Zustimmung zum Budget 2026 mit einem Steuerfuss von unverändert 120 %

#### **Antrag:**

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. November 2025 sei zu genehmigen.

## Traktandum 2

### Kenntnisnahme des Rechenschaftsberichts 2025

---

Im Rechenschaftsbericht halten wir mit statistischen Daten und weiteren Informationen Rückschau auf das vergangene Jahr.

#### **Antrag:**

Der Rechenschaftsbericht 2025 sei zur Kenntnis zu nehmen.

## Traktandum 3

### Genehmigung der Jahresrechnung 2025

---

Die Erfolgsrechnung 2025 der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 613'929.59 ab, welcher in das Eigenkapital eingelegt wurde. Im Budget 2025 wurde mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 49'150.00 gerechnet. Das Ergebnis fällt somit um Fr. 663'079.59 besser aus als budgetiert.

Der Nettoaufwand (ohne Berücksichtigung der Entnahmen aus der Aufwertungsreserve) beträgt Fr. 3'716'618.75 und liegt somit um rund 0.5 % unter dem Budget.

Der Ertrag der ordentlichen Steuern 2025 steigt gegenüber dem Vorjahr um 10.79 % auf Fr. 2'747'762.25 und liegt damit um Fr. 397'762.25 über dem Budget. Bei den nur schwer budgetierbaren Sondersteuern, wie den Grundstückgewinn-, den Erbschafts- und Schenkungssteuern, konnte im Jahr 2025 ein Ertrag von Fr. 187'243.98 verbucht werden, was gegenüber dem Budget einem Minderertrag von Fr. 12'756.02 entspricht.

Die Spezialfinanzierung «Wasserwerk» weist bei einem budgetierten Ertragsüberschuss von Fr. 57'300.00 einen Ertragsüberschuss von Fr. 69'692.00 aus.

Die Spezialfinanzierung «Abwasserbeseitigung» schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 23'365.39 ab. Im Budget wurde mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'650.00 gerechnet.

Bei der Spezialfinanzierung «Abfallwirtschaft» ergibt sich ein Ertragsüberschuss von Fr. 16'757.69. Das Budget sah einen Ertragsüberschuss von Fr. 7'350.00 vor.

Im Jahr 2025 tätigte die Einwohnergemeinde Nettoinvestitionen (ohne Spezialfinanzierungen) von Fr. 187'694.40, budgetiert waren Nettoinvestitionen von Fr. 920'250.

Nettoaufwand (+) Nettoertrag (-)	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung	Rechnung 2024
0 Allgemeine Verwaltung	719'791.93	816'600	-96'808.07	804'550.10
1 Öffentliche Sicherheit	196'151.87	221'750	-25'598.13	196'700.26
2 Bildung	1'390'257.76	1'428'650	-38'392.24	1'344'579.57
3 Kultur, Sport und Freizeit	87'125.93	86'150	975.93	83'808.60
4 Gesundheit	391'606.20	346'000	45'606.20	343'066.90
5 Soziale Sicherheit	482'929.81	449'300	33'629.81	427'260.25
6 Verkehr	329'528.21	345'250	-15'721.79	301'660.27
7 Umwelt / Raumordnung	72'258.87	81'400	-9'141.13	74'674.50
8 Volkswirtschaft	-118'591.54	-75'400	-43'191.54	-68'422.57
9 Finanzen *)	165'559.71	35'750	129'809.71	19'780.33
<b>Nettoaufwand</b>	<b>3'716'618.75</b>	<b>3'735'450</b>	<b>-18'831.25</b>	<b>3'527'658.21</b>

Steuern	3'077'754.22	2'659'200	418'554.22	2'666'366.22
Finanz- und Lastenausgleich	885'300.00	885'400	-100	874'300.00
Buchgewinne auf Liegenschaften	0.00	0.00	0.00	0.00
Entnahme Aufwertungsreserve	36'374.70	31'700	4'674.70	34'150.00
<b>Aufwandüberschuss (+)</b>				
<b>Ertragsüberschuss (-)</b>	<b>-613'929.59</b>	<b>49'150</b>	<b>663'079.59</b>	<b>- 47'158.01</b>

\*) ohne Steuern, Finanz- und Lastenausgleich und allfällige Buchgewinne

Im dreistufigen Erfolgsausweis dargestellt, präsentieren sich die Ergebnisse wie folgt:

<b>Einwohnergemeinde (ohne Werke)</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	3'972'545.58	3'897'915.47
Abschreibungen	362'832.05	436'332.55
Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag	1'650'184.63	1'717'318.64
Steuerertrag	3'096'979.23	2'621'155.17
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>411'786.23</b>	<b>4'225.79</b>
Ergebnis aus Finanzierung	165'768.66	8'782.22
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>577'554.89</b>	<b>13'008.01</b>
Ausserordentliches Ergebnis	36'374.70	34'150.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>613'929.59</b>	<b>47'158.01</b>

<b>Wasserwerk</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Betrieblicher Aufwand	124'228.00	162'162.25
Betrieblicher Ertrag	191'374.00	200'712.15
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>67'146.00</b>	<b>38'549.90</b>
Ergebnis aus Finanzierung	2'546.00	2'206.00
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>69'692.00</b>	<b>40'755.90</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>69'692.00</b>	<b>40'755.90</b>

<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Betrieblicher Aufwand	276'809.11	280'417.72
Betrieblicher Ertrag	301'630.50	256'744.50
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>24'821.39</b>	<b>- 23'673.22</b>
Ergebnis aus Finanzierung	- 1'456.00	- 910.00
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>23'365.39</b>	<b>- 24'583.22</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>23'365.39</b>	<b>- 24'583.22</b>

<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Betrieblicher Aufwand	81'043.76	87'212.10
Betrieblicher Ertrag	97'291.45	92'168.10
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>16'247.69</b>	<b>4'956.00</b>
Ergebnis aus Finanzierung	510.00	446.00
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>16'757.69</b>	<b>5'402.00</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>16'757.69</b>	<b>5'402.00</b>

Bilanz	Bestand am 01.01.2025	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2025
<b>AKTIVEN</b>	<b>17'008'169.11</b>	<b>27'285'232.44</b>	<b>26'271'040.84</b>	<b>18'022'360.71</b>
Finanzvermögen	5'575'326.93	26'630'390.51	25'367'276.01	6'838'441.43
Verwaltungsvermögen	11'432'842.18	654'841.93	903'764.83	11'183'919.28
<b>PASSIVEN</b>	<b>17'008'169.11</b>	<b>10'747'925.03</b>	<b>9'733'733.43</b>	<b>18'022'360.71</b>
Fremdkapital	8'244'132.64	9'977'022.35	9'650'200.72	8'570'954.27
Eigenkapital	8'764'036.47	770'902.68	83'532.71	9'451'406.44

Die gesamten Steuerausstände (inkl. Kantons- und Kirchensteuer) beliefen sich per Stichtag 31. Dezember 2025 auf Fr. 1'086'826.51. Für drohende Verluste auf diesen Ausständen besteht ein Delkredere von Fr. 84'801.60 (nur Gemeindeanteil).

Die zu verzinsenden Darlehen belaufen sich per 31. Dezember 2025 unverändert auf insgesamt Fr. 6'000'000.00.

Die Eigenkapitalsituation verändert sich mit dem Rechnungsjahr 2025 wie folgt:

Eigenkapital	Stand 01.01.2025	Entnahmen Aufwertungsres.	Ergebnis 2025	Stand 31.12.2025
Einwohnergemeinde	6'041'177.67	36'374.70	613'929.59	6'618'732.56
Wasserwerk	1'225'620.09	0.00	69'692.00	1'295'312.09
Abwasserbeseitigung	1'396'907.19	0.00	23'365.39	1'420'272.58
Abfallwirtschaft	100'331.52	0.00	16'757.69	117'089.21
Total	8'764'036.47	36'374.70	723'744.67	9'451'406.44

Die Finanzkommission hat die Rechnung 2025 (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) geprüft und für in Ordnung befunden. In ihrem schriftlichen Revisionsbericht empfiehlt sie den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

### **Antrag:**

Die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.

## Traktandum 4

### Genehmigung der Kreditabrechnung für die Gestaltung des Gemeinschaftsgrabs auf dem Friedhof Schiltwald

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 19. November 2021 hat dem Verpflichtungskredit von Fr. 95'000.00 für die Gestaltung eines Gemeinschaftsgrabs auf dem Friedhof Schiltwald zugestimmt.

Nach der Abrechnung sämtlicher Aufwendungen präsentiert sich die Kreditabrechnung mit folgendem Ergebnis:

Verpflichtungskredit (GV-Beschluss vom 19. November 2021)	Fr.	95'000.00
Bruttoanlagekosten (Ausgaben in den Jahren 2022 bis 2025)	Fr.	<u>82'157.05</u>
<b>Kreditunterschreitung</b>	Fr.	<b>12'842.95</b>
Investitionsbeiträge (Beitrag Feuerbestattungsverein)	Fr.	<u>5'000.00</u>
<b>Nettoinvestitionen</b>	Fr.	<b>77'157.05</b>

#### Antrag:

Die Finanzkommission und der Gemeinderat beantragen die Genehmigung der Kreditabrechnung für die Gestaltung eines Gemeinschaftsgrabs auf dem Friedhof Schiltwald mit einer Kreditunterschreitung von 12'842.95.

## Traktandum 5

### Zusicherung Einwohnerbürgerrecht an Engels Patricia Esther, geb. 1985, Höhenweg 270

---

Patricia Esther Engels, deutsche Staatsangehörige, stellt das Gesuch um Einbürgerung in der Schweiz, im Kanton Aargau und in der Gemeinde Schmiedrued.

Die Gesuchstellerin wurde in Deutschland geboren und wohnt seit August 2018 in Schmiedrued.

Die Gesuchstellerin ist mit den Lebensgewohnheiten, den Sitten und den Bräuchen der Schweiz bestens vertraut. Sie kennt das Leben und die Kultur der Schweiz. Die deutsche Sprache beherrscht sie bestens. Patricia Esther Engels fühlt sich in Schmiedrued zu Hause.

Patricia Esther Engels beantwortete im staatsbürgerlichen Test 98 % der Fragen richtig.

Das vorliegende Gesuch wurde am 5. März 2026 im Landanzeiger (amtliches Publikationsorgan) veröffentlicht. Es wurden keine Einsprüche eingereicht. Alle Prüfungspunkte des Einbürgerungsverfahrens wurden absolviert und positiv bestätigt.

**Antrag:**

Patricia Esther Engels sei das Einwohnerbürgerrecht von Schmiedrued zuzusichern.

**Traktandum 6**

**Mitteilungen und Verschiedenes**

---

**Notizen:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---